*Tradus din limba engleză în limba română*



***Seria Tratatelor Consiliului Europei – Nr. [208]***

**Convenția Consiliului Europei privind abordarea integrată a siguranței, securității și deservirii în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive**

[Saint-Denis, 3.VII.2016]

**Preambul**

Statele membre ale Consiliului Europei și alte State Părți ale Convenției Culturale Europene (ETS Nr. 18), semnatare ale prezentei Convenții,

Luând în considerare faptul că scopul Consiliului Europei este de a obține o unitate mai mare între membrii săi;

Preocupat de dreptul la integritate fizică și așteptarea legitimă a persoanelor de a merge la meciuri de fotbal și alte evenimente sportive fără a avea frică de violență, dezordine publică sau alte activități criminale;

Preocupat ca meciurile de fotbal și alte evenimente sportive să fie organizate într-un mod agreabil și plăcut pentru toți cetățenii şi recunoscând faptul că crearea unei ambianțe binevoitoare poate avea un impact pozitiv și important asupra siguranței și securității în timpul unor astfel de evenimente;

Preocupat de necesitatea de a promova incluziunea tuturor părților interesate în asigurarea unui mediu sigur în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive;

Preocupat de necesitatea de a menține principiul statutului de drept pe și în împrejurimile stadioanelor de fotbal și pe alte terenuri sportive, pe căi de tranzit de la sau spre stadioane și în alte zone frecventate de mii de spectatori;

Admițând faptul că sportul, cât și toate agențiile și părțile implicate în organizarea și gestionarea meciurilor de fotbal sau alte evenimente sportive, trebuie să sprijine valorile de bază ale Consiliului Europei cum ar fi coeziunea socială, toleranța, respectul și nediscriminarea;

Admițând diferențele Statelor în ceea ce privește circumstanțele istorice, culturale, juridice și constituționale, cât și caracterul și seriozitatea problemelor de siguranță și securitate legate de meciurile de fotbal și alte evenimente sportive;

Recunoscând necesitatea de a lua în considerare pe deplin legislația națională și internațională ce țin de chestiuni privind protecția datelor, reabilitarea infractorilor și drepturile omului;

Admițând faptul că o gamă largă de agenții publice și private și alte părți interesate, inclusiv spectatorii, au un obiectiv comun în ceea ce privește organizarea meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive în condiţii de siguranţă, securitate și primitoare pentru persoanele fizice și recunoscând că acțiunile lor comune vor cuprinde în mod necesar o serie de măsuri interconectate și suprapuse;

Admițând faptul că caracterul suprapus al acestor măsuri necesită ca agențiile competente să dezvolte parteneriate locale, naționale și internaționale eficiente pentru a pregăti și a emite o abordare multi-reprezentativă integrată şi balansată privind siguranța, securitatea și deservirea în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive;

Admițând faptul că evenimentele din afara terenurilor sportive pot avea un impact direct asupra evenimentelor din cadrul stadioanelor și vice-versa;

Recunoscând faptul că consultarea părților interesate cheie, în special a suporterilor și comunităților locale, pot ajuta agențiile competente să reducă riscurile ce țin de siguranță și securitate și să creeze o atmosferă agreabilă în cadrul și în afara stadioanelor;

Fiind decis să întreprindă acțiuni comune și de cooperare pentru a reduce riscurile legate de siguranță și securitate în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive pentru a oferi o experiență plăcută pentru spectatori, participanți și comunitățile locale;

Elaborând conținutul Convenției Europene privind Violența şi Ieșirile Necontrolate ale Spectatorilor cu ocazia Manifestărilor Sportive, în special la Meciurile de Fotbal (ETS Nr. 120), deschisă spre semnare la Strasbourg la data de 19 august 1985 (numită în continuare ”Convenția Nr. 120”);

Luând în considerare faptul că vasta experiență europeană și bunele practici au dus la dezvoltarea unei noi abordări integrate de parteneriat privind siguranța și securitatea spectatorilor, reflectată în special în Recomandarea Rec (2015) 1 privind Siguranța, Securitatea și Deservirea în Timpul Meciurilor de Fotbal și a altor Evenimente Sportive, adoptată de către Comisia Permanentă a Convenției Nr. 120 în timpul celei de a 40-a întâlniri, desfășurată la 18 iunie 2015,

Au convenit asupra următoarelor:

**Articolul 1 – Scopul**

1. Părțile, în limitele prevederilor lor constituționale, vor întreprinde pașii necesari pentru a aplica prevederile acestei Convenții cu referire la meciurile de fotbal sau turneele desfășurate pe teritoriul acestora de către cluburile profesionale de fotbal și echipele naționale.
2. Părțile pot aplica prevederile acestei Convenții și în alte sporturi sau evenimente sportive, găzduite pe teritoriul acestora, inclusiv şi la meciurile de fotbal de amatori, în special în circumstanțele în care sunt vizate riscurile de siguranță și securitate.

**Articolul 2 – Obiectivul**

Obiectivul Convenției este de a asigura un mediu sigur și agreabil în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive. În acest sens, Părțile vor:

1. adopta o abordare integrată, balansată și multi-reprezentativă privind siguranța, securitatea și deservirea, bazată pe un etos al parteneriatelor și cooperării eficiente la nivel local, național și internațional;
2. asigura faptul că toate agențiile private și publice și alte părți interesate, admit că prevederea siguranței, securității și deservirii nu poate fi considerată ca ceva separat și poate avea o influență directă asupra asigurării celorlalte două componente;
3. lua în considerare bunele practici în dezvoltarea unei abordări integrate privind siguranța, securitatea și deservirea.

**Articolul 3 – Definiții**

În sensul acestei Convenții, termenii:

1. ”măsuri de siguranță” înseamnă orice măsură elaborată și implementată cu scopul principal de a proteja sănătatea și bunăstarea persoanelor fizice sau a grupurilor care merg/participă la un meci de fotbal sau alte evenimente sportive, în cadrul sau în afara stadioanelor, sau, care locuiesc sau activează în vecinătatea evenimentului;
2. ”măsuri de securitate” înseamnă orice măsură elaborată și implementată cu scopul principal de a preveni, reduce riscul și/sau de a reacționa la orice violență sau altă activitate criminală sau dezordine comisă în timpul meciurilor de fotbal sau a altor evenimente sportive, în cadrul sau în afara unui stadion;
3. ”măsuri de deservire” înseamnă orice măsură elaborată și implementată cu scopul principal de a face ca persoanele fizice și grupurile să se simtă confortabil, apreciate și binevenite atunci când merg la un meci de fotbal sau alte evenimente sportive, în cadrul sau în afara unui stadion;
4. ”agenție” înseamnă orice organ public sau privat cu responsabilitate constituțională, legislativă, de reglementare, sau de alt tip care se ocupă de elaborarea și de implementarea oricărei măsuri de siguranță, securitate sau deservire ce ține de un meci de fotbal sau alte evenimente sportive, în cadrul sau în afara stadionului;
5. ”parte interesată” include spectatorii, comunitățile locale sau alte părți interesate care nu poartă responsabilități de reglementare sau legislative, dar care pot juca un rol important în desfăşurarea meciurilor de fotbal și a alte evenimente sportive în condiţii sigure și agreabile, în cadrul sau în afara stadioanelor;
6. ”abordarea integrată„ înseamnă admiterea faptului că, indiferent de scopul lor, măsurile de siguranță, securitate și deservire în timpul meciurilor de fotbal și altor evenimente sportive se suprapun fără excepție sunt legate între ele în ceea ce privește impactul, necesită a fi balansate și nu pot fi elaborate sau implementate separat;
7. ”abordare integrată multi-reprezentativă” înseamnă admiterea faptului că rolurile și acțiunile fiecărei agenții implicate în activitățile operative și de planificare a meciurilor de fotbal și ale altor sporturi trebuie să fie coordonate, complementare, proporțional elaborate și implementate ca parte a unei strategii comprehensive de siguranță, securitate și deservire;
8. ”bunele practici” înseamnă măsurile aplicate în una sau mai multe țări care au demonstrat că sunt eficiente în atingerea scopului și obiectivului stabilit;
9. ”agenție competentă” înseamnă un organ (public sau privat) implicat în organizarea și/sau gestionarea unui meci de fotbal sau a unui alt eveniment sportiv, desfășurat în cadrul sau în afara unui tern sportiv;

**Articolul 4 – Mecanismele naționale de coordonare**

1. Părțile vor asigura ca mecanismele de coordonare locale și naționale să fie elaborate în scopul dezvoltării și implementării unei abordări integrate multi-reprezentative privind siguranța, securitatea și deservirea la nivel local și național.
2. Părțile vor asigura ca mecanismele de coordonare locale și naționale să fie stabilite pentru a identifica, analiza și evalua riscurile ce țin de siguranță, securitate și deservire și pentru a fi posibil de distribuit informațiile actualizate privind evaluarea riscurilor.
3. Părțile se vor asigura ca în aranjamentele de coordonare să fie implicate toate agențiile publice și private importante responsabile de problemele legate de siguranță, securitate și deservire la eveniment, în cadrul și în afara locului unde are loc evenimentul.
4. Părțile vor asigura ca mecanismele de coordonare să ia pe deplin în considerare principiile de siguranță, securitate și deservire stabilite în această Convenție și că strategiile naționale și locale sunt dezvoltate, evaluate regulat și redefinite prin prisma experienței și bunelor practici naționale și internaționale;
5. Părțile vor asigura ca cadrele naționale administrative, de reglementare și legale să specifice rolurile și responsabilitățile respective ale agențiilor competente și că aceste roluri sunt complementare şi în concordanță cu abordarea integrată și pe scară largă înțeleasă la nivel strategic și operativ.

**Articolul 5 – Siguranța, securitatea și deservirea pe terenurile sportive**

1. Părțile vor asigura ca cadrele naționale administrative, de reglementare și legale să solicite ca organizatorii de evenimente, în consultare cu toate agențiile partenere, să asigure un mediu sigur pentru toți participanții și spectatorii.
2. Părțile vor asigura ca autoritățile publice competente să implementeze reglementările și aranjamentele care să garanteze eficacitatea procedurilor de autorizare a stadioanelor, modalităților de certificare și reglementările de siguranță care să asigure aplicarea, monitorizarea și executarea acestora.
3. Părțile vor cere agențiilor competente să se asigure ca forma stadionului, infrastructura și reglementările asociate gestionarii mulțimii sunt conforme cu standardele și bunele practici naționale și internaționale.
4. Părțile vor încuraja agențiile competente să se asigure că stadioanele oferă un mediu agreabil și inclusiv pentru toate nivelurile societăţii, inclusiv pentru copii, vârstnici și persoane cu dezabilități; și să încorporeze, în special,dotarea cu instalații sanitare și de deservire cu băuturi răcoritoare, cât și condiții adecvate de vizualizare pentru toți spectatorii.
5. Părțile vor asigura ca structurile de funcționare ale stadioanelor să fie integrate; să asigure o comunicare eficientă cu poliția, serviciile de urgență și agențiile partenere; să integreze politici și proceduri clare privind problemele care ar putea avea impact asupra gestionării mulțimii și riscurile asociate siguranței și securităţii, în special:

* Utilizarea pirotehniei;
* Orice comportament violent sau interzis; sau
* Orice comportament rasist și discriminatoriu.

1. Părțile vor solicita agențiilor competente să asigure ca întreg personalul, din sectorul privat și public, implicat în asigurarea meciurilor de fotbal și alte evenimente sportive să fie sigure și agreabile, să fie echipat și antrenat pentru a-și îndeplini funcțiile eficient și într-un mod convenabil.
2. Părțile vor încuraja agențiile competente să evidențieze necesitatea ca jucătorii, antrenorii sau alți reprezentanți ai echipelor care participă să acționeze în conformitate cu principiile de sport cheie, cum ar fi toleranța, respectul și jocul cinstit, și să recunoască că acţionând într-o manieră violentă, rasistă sau provocatoare poate avea un impact negativ asupra comportamentului spectatorului.

**Articolul 6 – Siguranța, securitatea și deservirea în locurile publice**

1. Părțile vor încuraja toate agențiile și părțile interesate implicate în organizarea meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive, inclusiv autoritățile municipale, poliția, comunitățile locale și întreprinderile, reprezentanții suporterilor, cluburile de fotbal și asociațiile naționale, să coopereze împreună, în special în ceea ce privește:
2. evaluarea riscurilor și pregătirea măsurilor corespunzătoare de prevenire, menite să minimizeze perturbarea și să reasigure comunitățile locale și întreprinderile, în special cele localizate în vecinătatea zonei unde evenimentul are loc sau în zonele publice de vizualizare;
3. crearea unui mediu sigur și agreabil în spațiile publice care sunt create pentru suporteri unde se adună înainte și după eveniment, sau în locațiile în care suporterii se aşteaptă ca să frecventeze conform propriei lor voințe, și de-a lungul căilor de tranzit spre și din oraș și/sau către și de la stadion.
4. Părțile vor asigura ca evaluarea riscurilor și măsurilor de securitate și siguranță să ia în calcul drumul spre și de la stadion.

**Articolul 7 – Planificarea în caz de urgență sau accident**

Părțile se vor asigura ca în caz de urgență și accident sunt dezvoltate planuri și că acestea sunt testate și îmbunătățite regulat prin exerciții comune. Cadrele naționale legale, de reglementare sau administrative vor indica în mod clar care agenție este responsabilă pentru inițierea, supravegherea și certificarea exercițiilor.

**Articolul 8 – Cooperarea cu suporterii și comunitățile locale**

1. Părțile vor încuraja ca toate agențiile să dezvolte și să urmeze o politică de comunicare obișnuită și proactivă cu părțile cheie de bază, inclusiv cu reprezentanții ai suporterilor și comunităților locale, în baza principiului de dialog și în scopul generării unui etos de parteneriat și cooperare pozitivă cât și identificarea soluțiilor la problemele potențiale.
2. Părțile vor încuraja toate agențiile publice și private și alte părți interesate, inclusiv comunitățile locale și reprezentanții suporterilor, să inițieze și să participe la proiecte multi-reprezentative comunitare, de prevenire a infracțiunii, educaționale și sociale, create să cultive respectul și înțelegerea reciprocă, în special printre suporteri, cluburi de sport și asociații cât și agenții responsabile pentru siguranță și securitate.

**Articolul 9 – Strategiile și operațiunile poliției**

1. Părțile vor asigura ca strategiile poliției să fie dezvoltate, evaluate cu regularitate și îmbunătățite prin prisma experienței și bunelor practici internaționale și naționale, și să fie în concordanță cu o vastă abordare integrată privind siguranța, securitatea și deservirea.
2. Părțile vor asigura ca strategiile de politică să ia în considerare bunele practici inclusiv, în special: colectarea de informații, evaluarea continuă a riscurilor, dezvoltarea în baza riscului, intervenția proporționată pentru a preveni intensificarea riscului sau a dezordinii, dialogul eficient cu suporterii și comunitatea lor vastă și colectarea de probe privind activitatea infracțională cât și împărtășirea unor astfel de probe cu autoritățile competente responsabile de urmărire.
3. Părțile vor asigura ca poliția să lucreze în parteneriat cu organizatorii, suporterii, comunitățile locale și alte părți interesate în organizarea meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive în condiţii de siguranţă, securitate și primitoare a pentru toți cei interesaţi.

**Articolul 10 – Prevenirea și sancționarea comportamentului ofensator**

1. Părțile vor întreprinde toate măsurile posibile pentru a reduce riscul la persoanele fizice sau grupuri care participă în organizarea incidentelor de violență sau dezordine.
2. Părțile, în conformitate cu legislația națională și internațională, vor asigura ca mecanismele eficiente de excludere, adecvate caracterului și locației riscului, sunt în stare să împiedice și să prevină incidentele de violență și dezordine.
3. Părțile, în conformitate cu legislația națională și internațională, vor coopera pentru a se asigura că persoanele care comit infracțiuni în străinătate să fie sancționate corespunzător, fie în țara unde infracțiunea a fost comisă, fie în țara de reședință sau în țara de origine.
4. Dacă este cazul, în conformitate cu legislația națională și internațională, Părțile vor lua în considerare abilitarea autorităților administrative sau juridice, responsabile de sancționarea persoanelor care au cauzat sau contribuit la incidente violente și/sau dezordine legate de fotbal, cu posibilitatea de a impune restricții de călătorie la evenimente sportive desfășurate în altă țară.

**Articolul 11 – Cooperarea internațională**

1. Părțile vor coopera strâns privind toate aspectele acoperite de această Convenție și alte probleme de referință, pentru a maximiza colaborarea cu referire la evenimentele internaționale, împărtășirea experiențelor și participarea la dezvoltarea bunelor practici.
2. Părțile, fără a prejudicia prevederile naționale existente, în special repartizarea competențelor între diverse servicii și autorități, vor stabili sau crea un Punct Național de Informare despre Fotbal în cadrul secțiilor de poliție (PNIF). PNIF va:
3. acționa ca un punct de contact unic și direct pentru schimbul de informații generale (strategice, operaționale și tactice) cu referire la meciurile de fotbal cu dimensiune internațională;
4. schimba date personale în conformitate cu regulile aplicabile naționale și internaționale;
5. facilita, coordona sau organiza implementarea cooperării internaționale a poliției privind meciurile de fotbal cu dimensiune internațională;
6. fi capabilă să îndeplinească eficient și prompt sarcinile atribuite.
7. Părțile vor asigura în continuare ca PNIF să ofere o sursă națională de expertiză privind operațiunile de poliție în ceea ce privește fotbalul, dinamica suporterilor și riscurile asociate cu siguranța și securitatea.
8. Fiecare Stat Parte va informa Comitetul privind Siguranța și Securitatea în timpul Evenimentelor Sportive, creat de prezenta Convenție, în scris, numele și datele de contact ale PNIF său și orice schimbări ulterioare cu referire la acesta .
9. Părțile vor coopera la nivel internațional privind împărtășirea bunelor practici și informațiilor privind proiectele informative, educaționale și de prevenire și stabilire a parteneriatelor cu toate agențiile implicate în diseminarea inițiativelor locale și naționale, centrate pe sau gestionate de către comunitatea locală și suporteri.

**Clauze de Procedură**

**Articolul 12 – Oferirea informațiilor**

Fiece Parte va înainta Comitetului de Siguranță și Securitate în timpul Evenimentelor Sportive, în una din limbile oficiale ale Consiliului Europei, toate informațiile relevante privind măsurile legislative și de alt tip întreprinse de către acesta în scopul conformării cu termenii acestei Convenții, sau în ceea ce privește fotbalul sau alte sporturi.

**Articolul 13 – Comitetul privind Siguranța și Securitatea în timpul Evenimentelor Sportive**

1. În realizarea scopurilor acestei Convenții, se stabilește Comitetul privind Siguranța și Securitatea în timpul Evenimentelor Sportive .
2. Orice Parte a acestei Convenții poate fi reprezentată în comitet de către unul sau mai mulți delegați, reprezentând agenții guvernamentale de conducere, preferabil cu responsabilitate pentru siguranța și securitatea sportului și PNIF. Fiecare Parte a prezentei Convenții va avea un vot.
3. Orice Stat membru al Consiliului Europei sau un alt Stat Parte la Convenția Europeană Culturală, care nu este parte a acestei Convenții, cât și orice Stat care nu este membru, dar este Parte a Convenției Nr. 120, poate fi reprezentat la comitet ca observator.
4. Comitetul, prin decizie unanimă, poate să invite orice Stat al Consiliului Europei, care nu este membru și care nu este Parte a prezentei Convenții sau la Convenția Nr. 120 și orice organizație interesată de a fi reprezentată poate fi observator la una sau la mai multe întruniri ale acesteia.
5. Comitetul va fi convocat de către Secretarul General al Consiliului Europei. Prima întâlnire va avea loc în decursul unui an de la data în care zece State membre ale Consiliului Europei și-au exprimat consimțământul să fie obligați prin Convenție. Ulterior se vor întruni cel puțin o dată pe an după prima lor întâlnire. În plus, se vor întâlni atunci când majoritatea dintre Părți va solicita aceasta.
6. Majoritatea Părților va constitui un cvorum pentru a petrece o întâlnire a comitetului.
7. Conform prevederilor acestei Convenții, comitetul va elabora și adopta prin consens propriile reguli de procedură.

**Articolul 14 – Funcțiile Comitetului privind Siguranța și Securitatea în timpul Evenimentelor Sportive**

1. Comitetul va fi responsabil de monitorizarea aplicării acestei Convenții. În special, poate să:
2. revadă prevederile prezentei Convenții și să examineze orice modificări necesare;
3. ofere consultații și, dacă este cazul, să facă schimb de informații cu organizațiile competente;
4. facă recomandări Părților prezentei Convenții privind măsurile întreprinse pentru aplicarea acesteia;
5. recomande măsurile adecvate pentru ca publicul să fie informat despre activitățile întreprinse în cadrul prezentei Convenții;
6. facă recomandări Comitetului Miniștrilor de a invita Statele care nu sunt membre ale Consiliului Europei să adere la prezenta Convenție;
7. facă orice propunere de îmbunătățire a eficacității prezentei Convenții;
8. faciliteze colectarea, analiza și schimbul de informații, experiență și bunele practici între State.
9. Comitetul, cu acordul prealabil al Părților interesate, va monitoriza conformarea cu prezenta Convenție printr-un program de vizite în Statele Părți, pentru a oferi consultaţie și asistență în implementarea acestei Convenții.
10. Comitetul va colecta informațiile furnizate de către Statele Părți conform Articolului 12 și va transmite datele relevante tuturor Statelor Părți ale Convenției. Poate, în special, să informeze fiecare Stat Parte despre numirea unui noi PNIF și să distribuie datele de contact ale acestuia.
11. Pentru a îndeplini funcțiile sale, comitetul poate, la inițiativa proprie, să organizeze întâlniri ale grupurilor de experți.

**Articolul 15 – Amendamente**

1. Amendamentele la Convenție pot fi propuse de către o Parte, Comitetul privind Siguranța și Securitatea în timpul Evenimentelor Sportive sau Comitetul Miniștrilor al Consiliului Europei.
2. Orice propunere pentru amendament va fi comunicată de către Secretarul General al Consiliului Europei Statelor membre ale Consiliului Europei, Statelor Părți ai Convenției Culturale Europene, oricărui Stat care nu este membru al Consiliului Europei dar care a aderat la Convenția Nr. 120 înainte de data de înaintare a prezentei Convenției spre semnare și oricărui Stat care nu este membru însă a aderat sau a fost invitat să adere la prezenta Convenție în conformitate cu prevederile Articolului 18.
3. Orice amendament propus de către o Parte sau de către Comitetul Miniștrilor va fi comunicat comitetului cu cel puțin două luni înainte de întrunire, în cadrul căruia va fi luat în considerare. Comitetul va prezenta opinia asupra amendamentului propus către Comitetului de Miniștri.
4. Comitetul de Miniștri va lua în considerare amendamentul propus și orice opinie înaintată comitetului și poate adopta amendamentul prin majoritate, fapt prevăzut în Articolul 20.d al Statutului Consiliului Europei.
5. Textul oricărui amendament adoptat de către Comitetul de Miniștri în conformitate cu paragraful 4 al acestui articol va fi înaintat Părților spre acceptare în conformitate cu procedurile interne respective.
6. Orice amendament adoptat în conformitate cu paragraful 4 al acestui articol va intra în vigoare în prima zi a lunii următoare după ce toate Părțile au informat Secretarul General despre acceptul lor.

**Clauze Finale**

**Articolul 16 – Semnarea**

1. Această Convenție va fi înaintată spre semnare de către Statele membre ale Consiliului Europei, Statele Părți ale Convenției Culturale Europene și oricare Stat care nu este membru al Consiliului Europei însă a aderat la Convenția Europeană privind Violența și Ieşirile Necontrolate ale Spectatorilor cu ocazia Manifestărilor Sportive în special la Meciurile de Fotbal (ETS Nr. 120), deschis spre semnare la Strasbourg, la data de 19 august 1985, înainte de înaintarea spre semnare a prezentei Convenții.
2. Această Convenție poate fi ratificată, acceptată sau aprobată. Documentele de ratificare, acceptare și aprobare vor fi depuse la Secretarul General al Consiliului Europei.
3. Nici un Stat Parte la Convenția Nr. 120 nu poate depune propriul document de ratificare, acceptare sau aprobare dacă a denunțat deja convenția menționată sau o denunță concomitent.
4. Atunci când depune propriul document de ratificare, acceptare sau aprobare în conformitate cu paragraful precedent, un Stat Contractant poate declara dacă va continua să aplice Convenția Nr. 120 până la intrarea în vigoare a prezentei Convenții conform prevederilor Articolului 17.1.

**Articolul 17 – Intrarea în vigoare**

1. Convenția va intra în vigoare în prima zi a lunii următoare de la data în care trei State membre ale Consiliului Europei și-au dat acordul de a se obliga să respecte Convenția în conformitate cu prevederile Articolului 16.
2. În ceea ce privește Statul Semnatar, care ulterior își exprimă acordul de a se obliga să respecte Convenția, aceasta va intra în vigoare în prima zi a lunii următoare de la data depunerii documentului de ratificare, acceptare și aprobare.

**Articolul 18 – Aderarea unui Stat care nu este membru**

1. După intrarea în vigoare a prezentei Convenții, Comitetul Miniștrilor al Consiliului Europei, după consultarea Părților, poate invita un Stat al Consiliului Europei care nu este membru să adere la Convenție printr-o decizie majoritară, fapt prevăzut în Articolul 20.d al Statutului Consiliului Europei și prin votul unanim al reprezentanților Statelor Contractante, care au dreptul să facă parte din Comitetul de Miniștri.
2. În ceea ce privește orice Stat care aderă, Convenția va intra în vigoare în prima zi a lunii de după expirarea perioadei de o lună de la data depunerii documentului de aderare la Secretarul General al Consiliului Europei.
3. Partea care nu este Stat membru al Consiliului Europei va contribui la finanțarea Comitetului privind Siguranța și Securitatea în timpul Evenimentelor Sportive în modul decis de către Comitetul de Miniștri.

**Articolul 19 – Efectele Convenției**

1. În relațiile dintre o Parte a acestei Convenții și o Parte a Convenției Nr. 120, care nu a ratificat prezenta Convenție, Articolul 4 și 5 ale Convenției Nr. 120 vor continua să se aplice.
2. După intrarea în vigoare a prezentei Convenții, dacă un Stat a denunțat Convenția Nr. 120, dar o astfel de denunțare nu este efectivă în momentul ratificării prezentei Convenții, această Convenție se va aplica conform prevederilor Articolului 17.2.

**Articolul 20 – Aplicarea teritorială**

1. Orice Stat poate, în momentul semnării sau depunerii documentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, să specifice teritoriul sau teritoriile, în cadrul cărora Convenția se va aplica.
2. Orice Parte poate, la orice dată ulterioară, prin declarația adresată Secretarului General al Consiliului Europei, să extindă aplicarea acestei Convenții în cadrul oricărui alt teritoriu specificat în declarație. În ceea ce privește un alt teritoriu, Convenția va intra în vigoare în prima zi a lunii de după expirarea perioadei de o lună de la data recepţionării declarației specificate mai sus de către Secretarul General.
3. Orice declarație făcută conform ultimelor două paragrafe pot, în ceea ce privește orice teritoriu menționat în declarație, să fie retrasă printr-o notificare adresată Secretarului General. Această retragere va deveni efectivă în prima zi a lunii de după expirarea perioadei de șase luni de la data primirii notificării de către Secretarul General.

**Articolul 21 – Denunțarea**

1. Orice Parte, poate denunța această Convenție în orice moment, printr-o notificare adresată Secretarului General al Consiliului Europei.
2. Această denunțare va deveni efectivă în prima zi a lunii după expirarea perioadei de șase luni de la data primirii notificării de către Secretarul General.

**Articolul 22 – Notificări**

Secretarul General al Consiliului Europei va notifica Statele membre, alte State Părți ale Convenției Culturale Europene și orice Stat care a aderat la prezenta Convenție, cu privire la:

1. orice semnare în conformitate cu Articolul 16;
2. depunerea unui document de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare în conformitate cu Articolul 16 sau Articolul 18;
3. orice dată de intrare în vigoare a prezentei Convenții în conformitate cu Articolele 17 și 18;
4. orice propunere de amendament sau orice amendament adoptat în conformitate cu Articolul 15 și data la care amendamentul întră în vigoare;
5. orice declarație făcută în baza prevederilor Articolului 20;
6. orice denunțare făcută în conformitate cu prevederile Articolului 21;
7. orice alt act, declarație, notificare sau comunicare ce ţine de prezenta Convenție.

Drept pentru care subsemnații, fiind autorizaţi în mod corespunzător, au semnat această Convenție.

Întocmită la [Saint-Denis], la data de [3] [iulie 2016] în limbile engleză și franceză, ambele texte fiind în egală măsură autentice, o copie a acestora se va păstra în arhivele Consiliului Europei. Secreterul General al Consiliului Europei va transmite copiile certificate către orice Stat membru al Consiliului Europei, către orice Stat Parte a Convenției Culturale Europene, și oricărui Stat care este invitat să adere la prezenta Convenție.